



مفوضية العون الإنساني الإتحادية

الإتفاقية الفنية لمشروعات

المنظمات الطوعية الوطنية

رقم الإتفاقية الفنية المعتمدة بواسطة المفوضية الإتحادية () - لعام 2026م.

(1) المعلومات الأساسية للمشروع :

| | |
|-------------------|---|
| إسم المشروع : | مشروع تعزيز التنمية المجتمعية والامن الغذائي ولاية النيل الابيض 2026م |
| الولاية : | ولاية النيل الابيض |
| مدة المشروع : | 10 أشهر (1 فبراير 2026م و حتى 31 ديسمبر 2026م) |
| ميزانية المشروع : | 317,944 USD |

(2) أطراف الإتفاقية:

| | |
|--|--|
| الطرف الأول: الوزارة الولائية | وزارة الانتاج والموارد الاقتصادية - ولاية النيل الابيض |
| الطرف الثاني: المنظمة الطوعية الوطنية | منظمة دارفور للتنمية واعادة التعمير (ضرا) |
| الطرف الثالث: مفوضية العون الإنساني بالولاية | مفوضية العون الإنساني - ولاية النيل الابيض |
| الأطراف الأخرى (الجهات الشريكة) : | ----- |

يوافق الأطراف على التعاون في تنفيذ المشروع المذكور أعلاه مع التسهيلات المقدمة من قبل مفوضية العون الإنساني الإتحادية و الولائية و الجهات ذات الصلة.

(3) عناوين الجهات المعنية بالإتفاقية الفنية:

| الجهة | الإسم | الوظيفة | التلفون | البريد الإلكتروني |
|-------------------|---------------------|--|-------------|-------------------|
| الوزارة ذات الصلة | وصال الشيخ محمد فرح | مدير عام وزارة الانتاج والموارد الاقتصادية ولاية النيل | 01111028219 | |

| | | | | |
|------------------------|------------|--|------------------------|--------------------------------------|
| nazarali1221@gmail.com | 0120092210 | الابيض مدير منظمة دارفور للتنمية واعادة التعمير (ضرا). | نزار مجنوب محمد علي | المنظمة الوطنية المنفذة |
| | | مفوض العون الإنساني بالولاية | | مفوضية العون الإنساني بالولاية |

4) أدوار ومسؤوليات أطراف الاتفاقية:

| الطرف | الأدوار والمسؤوليات |
|--------------------------------|---|
| الوزارة المعنية الولائية | <ul style="list-style-type: none"> التنسيق بين الجهات الأخرى العاملة في نفس المجال. تقديم الإشراف والنصح الفني والمساعدة اللازمة بغيرية تنفيذ الأنشطة. المشاركة في المتابعة والتقييم وحصر الدروس المستفادة. مواصلة الدعم الفني بعد انتهاء فترة المشروع. المشاركة في متابعة وتقييم المشروع في جميع مراحل. تقديم المنظمة الي المؤسسات الأخرى حال دعت الحاجة. المشاركة في تنفيذ الأنشطة وفقاً للإطار الفني المتفق عليه. |
| المنظمة الوطنية المنفذة | <ul style="list-style-type: none"> الوقوف على تنفيذ الأنشطة وفقاً للإطار الفني المتفق عليه. المشاركة في توفير الكادر الفني للمشروع لتنفيذ المشروع. تقديم التقارير الدورية والبرامجية والمالية المتفق عليها للجهات ذات الصلة بالمشروع – المؤسسات الحكومية، المانحين وأي جهات ذات صلة. التقيد بالمعايير المحاسبية والفنية المعتمدة. تهيئة وتجهيز ودعم بيئة العمل. المسؤولية الكاملة عن إستحقاقات عمال المشروع وفق قوانين ولوائح العمل السوداني. |
| مفوضية العون الإنساني بالولاية | <ul style="list-style-type: none"> الموافقة علي تنفيذ المشروع. تسهيل اجراءات تنفيذ المشروع. متابعة المشروع وتقييمه. تقديم النصح والعون الفني والقانوني. الإشراف والتنسيق بين الشركاء والمعنيين الآخرين ، ما وجدوا. |
| الشركاء الآخرين (ان وجدوا) | <ul style="list-style-type: none"> المشاركة في تنفيذ الأنشطة. تقديم المعلومات الضرورية عن المستفيدين. إختيار اعضاء اللجان المجتمعية – وفق فلسفة المشروع الداعمة للجنسين (المرأة والرجل)، الشباب، أصحاب وذوي الاحتياجات الخاصة، مثلاً. تحريك المواطن والموارد المحلية. الادارة التوافقية بين ما يبدر من جهات نظر مجتمعية متباينة، حال حدوث ذلك. العمل علي المحافظة علي استمرارية المشروع ، اثناء التنفيذ، والحفاظ علي مكتسباته ومخرجاته الإيجابية بعد نهايته لمصلحة المستفيدين. <p>الشركاء الأجانب:</p> <ul style="list-style-type: none"> توفير التمويل والدعم. تقديم الدعم الفني. |

5) تعريف الإتفاقية ومرجعياتها:

أ- هي وثيقة فنية قانونية تعني بتنفيذ المشروعات الخاصة بالمنظمات الطوعية الوطنية وفقاً للأهداف والأدوار والمسئوليات المتفق عليها بواسطة الأطراف الموقعة على الإتفاقية الفنية والمعتمدة بواسطة المفوض العام.

ب- المرجعيات :

1. قانون تنظيم العمل الطوعي والإنساني لعام 2006م واللوائح السارية الصادرة بموجبه.
2. الدليل العام للإجراءات.
3. موجّهات وإجراءات العمل الانساني .

6) أحكام عامة :

1. يجب أن تكون المنظمة مسجلة لدى مفوضية العون الإنساني ولها شهادة تسجيل سارية المفعول.
2. يجب على المنظمة التأكد من توفر التمويل من الجهة المانحة قبل البدء في إجراءات توقيع الإتفاقية الفنية.
3. يجب ألا تقل ميزانية المشروع عن (250,000 جنيه) مئتان وخمسون ألف جنيه سوداني .
4. في حالة التمويل الأجنبي من داخل أو خارج السودان يجب الإلتزام بما ورد في المادة (7) الفقرة (2) من قانون تنظيم العمل الطوعي والإنساني لعام 2006م والتي توجب إرفاق وثيقة المشروع / مستند التمويل وأخذ موافقة المفوضية .
5. مدة سريان الاتفاقية الفنية لا تتجاوز العام.
6. يجب أن لا تتجاوز المصروفات الإدارية للمشروع (ايجار العقارات ، خدمات ، أدوات مكتبية ، وقود، الإشراف (20%) من ميزانية المشروع.
7. المصروفات الخاصة بعمليات المتابعة والتقييم الدورية التي تقوم بها الاطراف الموقعة تكون ضمن ميزانية المشروع.
8. لا تعتمد الاتفاقية الفنية الا وفقاً للنموذج المجاز من المفوضية الاتحادية .
9. في حالة تغطية المشروع لاكثر من ولاية , يتم توقيع اتفاقيات فنية منفصلة لكل ولاية على حده او مع البرنامج القومي وفقاً لطبيعة المشروع.
10. في حالة المشروعات متعددة القطاعات يتم توقيع الاتفاقية مع الوزارة ذات القطاع الاكبر.
11. يجوز التعديل في هذه الاتفاقية عن طريق التفاوض بين الاطراف الموقعة، ويسرى التعديل من تاريخ توقيع الاتفاق عليه واعتماد المفوضية الاتحادية.
12. في حالة الغاء الاتفاقية او ايقاف المشروع بواسطة المنظمة أوالمفوضية الولائية أو الوزارة يجب على الجهة المعنية ابلاغ ذلك كتابة لمفوضية العون الإنساني الاتحادية مع توضيح الأسباب .
13. في حالة نشوء خلاف حول تفسير هذه الاتفاقية يتم الرجوع لمفوضية العون الإنساني الاتحادية.

7) موجهات الاتفاقية الفنية:

- 1) يتم تنفيذ المشروعات والبرامج والأنشطة بالاتفاق مع الوزارة الولائية ذات الصلة.
- 2) يتم إتخاذ الخطوات التالية قبل التوقيع على الاتفاقية الفنية :-
 - (أ) تتم مناقشة مقترح المشروع مع الوزارة المعنية أو البرنامج القومي لأخذ الموافقة من الوزارة بالتنسيق مع المفوضية الولائية .
 - (ب) تملأ استمارة الاتفاقية الفنية المعتمدة بين الوزارة الولائية المختصة والمنظمة الطوعية والشركاء من أربعة نسخ أصلية من كل مع ختم جميع الصفحات.
- 3) يتم اعتماد الاتفاقية الفنية الموقعة والمجازة ولاتياً بواسطة المفوض العام الاتحادي .
- 4) ترتبط كل الإجراءات الخاصة بالمنظمات في المجالات الهجرية والسفر ، والعمل ، والاعفاءات الجمركية لمستوردات المشروع بالاتفاقية الفنية.
- 5) يتم التصرف فى الاصول عند انتهاء أو إلغاء المشروع وفقاً للمادة (30) لقانون تنظيم العمل الطوعى و الانسانى للعام 2006م ويتم عبر المفوضية الإتحادية وبموافقة المفوض العام .

المادة الاولى: المعلومات التفصيلية عن المشروع

| | | |
|--|------------------------------|--|
| مشروع تعزيز التنمية المجتمعية والامن الغذائي ولاية النيل الابيض 2026م. | | إسم المشروع |
| المحليات | الولاية | موقع المشروع |
| محلية السلام | النيل الابيض | |
| تاريخ الإنهاء (الشهر/السنة) | تاريخ الإبتداء (الشهر/السنة) | مدة المشروع |
| (2026/12/31 | 2026/2/1 | |
| <p>- يهدف المشروع الى تعزيز التنمية المجتمعية والمساهمة في تحقيق الامن الغذائي.</p> <p>- توفير مدخلات الانتاج والمعدات الخاصة بتأسيس المحاصيل الزراعية الذرة والدخن والبقول السوداني.</p> <p>- بناء قدرات المجتمعات للزراعة بالمفهوم التجاري وكيفية الادارة الجيدة للمزرعة.</p> <p>- السعي الي رفع مشاركة المجتمعات الاقل مشاركة في العمليات التنموية ورفع قدراتها للمساهمة في تحقيق الاكتفاء الذاتي.</p> <p>- السعي الي رفع قدرات شركاء منظمة العون النرويجي الكنسي وبناء قدراتهم في المجالات التنموية المختلفة.</p> <p>- ولكي يتم تحقيق نتائج المشروع أعلاه ستعمل المنظمة علي تنفيذ الأنشطة التالية:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ توزيع التقاوي علي صغار الزارعين وتزويدهم بالمعدات التقليدية المساعدة على تأسيس المحصول. ▪ تدريب المرشدين المحليين علي المتابعة الفاعلة للحقل ورفع التقارير والملاحظة الحقلية المستمرة للمحاصيل. ▪ تكوين مجموعات الادخار والتسليف على مستوى النساء الريفيات، وتدريبهم على كيفية الادخار والتسليف ومسك الدفاتر. ▪ العمل على الدعم الابتدائي للمشروعات الصغيرة للنساء على مستوى المجتمعات. ▪ تأسيس والمساهمة في دعم المجتمعات اقتصاديا واجتماعيا (الدعم الاقتصادي الاجتماعي). ▪ اعتماد منهجية المشاركة المجتمعية- لتحديد الاوليات والمساهمة في تقديم الدعم لتحقيق تلك الخدمات المختارة بواسطة المجتمع. ▪ رفع مساهمة المجموعات الاقل مشاركة- من اجل تقويتها في عملية صنع القرار. <p>سيتم تنفيذ المشروع في قري جنوب الولاية والمتاخمة وهي: الراوات- ود الكوت – البركة وقراها – ضراع الوحيد.</p> | | وصف المشروع في نقاط, مكونات المشروع وحجمها ومواقعها (قري، معسكرات ..الخ) |
| <p>بناء قدرات المجتمع في مجال الزراعة وزيادة الدخل.</p> <p>المساهمة في تحقيق الامن الغذائي وتنويع مصادر الدخل للأسر.</p> <p>الاهتمام بقضايا النوع والمشاركة الفاعلة للمرأة وزيادة التمكين في عملية اتخاذ القرارات.</p> | | الأهداف المحددة للمشروع |
| <ul style="list-style-type: none"> • زيادة دخل الأسر وصغار المزارعين والمنتجين والمساهمة في استقرارهم. • بناء القدرات في تعدد سبل كسب العيش وكيفية التأقلم مع التغيرات المناخية. | | مخرجات المشروع الكمية والنوعية (القابلة للقياس) |
| 820297 | | الميزانية الكلية للمشروع (دولار) في حالة متعدد السنوات |
| USD317,944 | | ميزانية العام الحالي للمشروع (دولار) |

| النسبة (%) | المبلغ (USD) | البند | تفاصيل الميزانية |
|------------|----------------|--|------------------------|
| 81% | 257,534 | (1) أنشطة ومدخلات المشروع | |
| 0 | 0 | (2) المعدات والمتحركات | |
| 6% | 19,077 | (3) المصروفات الإدارية (إيجار العقارات ، خدمات ، أدوات مكتبية ، وقود، التقييم والمتابعة ...) | |
| 1% | 3,179 | | |
| 12% | 38,154 | (4) العاملين (مرتبات، وخلافه) | |
| 0 | 0 | (5) أخرى | |
| | 317,944 | الجملة | |
| | | | الجهات الممولة للمشروع |
| 100% | | (1) منظمة NCA | |
| | العدد | البيان | عدد المستفيدين |
| | 795 | التدريب | |
| | 11,024 | المزارعين | |
| | 11,819 | اجمالي العدد | |

| القطاع المستهدف | | | |
|-----------------|-----------------------|---|-----------------------|
| X | الصحة العامة | X | الصحة |
| ✓ | امن غذائي | X | التغذية |
| X | الثروة الحيوانية | ✓ | الزراعة |
| X | الاصحاح البيئي | X | المياه |
| ✓ | سبل كسب المعيشة | X | التعليم |
| ✓ | بناء قدرات | X | الرعاية الاجتماعية |
| | | | أخرى (الرجاء التحديد) |
| X | إنعاش | X | طوارئ |
| | اخرى (الرجاء التحديد) | ✓ | تنمية |
| نوع التدخل | | | |

المادة الثانية: العاملين

| إسم الوظيفة | المؤهلات | العدد المطلوب | مدة العقد |
|---|-------------|---------------|-----------|
| مدير البرامج - (النيل الابيض) | فوق الجامعي | 1 | 10 أشهر |
| المنسق المالي والاداري - (النيل الابيض) | جامعي | 1 | 10 اشهر |
| قائد الفريق - (النيل الابيض) | جامعي | 1 | 10 اشهر |
| الموارد البشرية | جامعي | 1 | 10 اشهر |

| | | | |
|-------------------------------|-------|---|---------|
| ضابط الزراعة (النيل الابيض) | جامعي | 1 | 10 اشهر |
| ضابط التنمية - (النيل الابيض) | جامعي | 1 | 10 اشهر |
| الجملة | | 6 | |

المادة الثالثة : المتطلبات الفنية (البروتوكولات والمعايير حسب نوع المشروع)

| | |
|--|--|
| المعايير الفنية للوزارات ذات الصلة | أذكر المتطلبات الفنية المطلوبة (المعايير والبروتوكولات الخاصة بالوزارات والجهات ذات الصلة المعنية) |
| معايير وخبرة منظمة دارفور للتنمية و اعادة التعمير في مجالات تنمية المجتمعات الريفية وبناء قدرات المنظمات القاعدية و تعزيز دور المجتمع المدني | |
| معايير منظمة دارفور للتنمية و اعادة التنمية المحاسبية ونظم الادارة المالية للمنظمة | |

المادة الرابعة : التقارير و المتابعة والتقييم

| <p>← تكون هناك متابعة مستمرة لأداء المشروع من قبل الأطراف الموقعة على الاتفاقية الفنية.</p> <p>← يكون هناك تقييم نهائي مشترك للمشروع بين الأطراف الموقعة على الاتفاقية عند انتهاء المشروع.</p> | | | |
|--|--|---------------|---|
| # | النشاط | العدد المقترح | التاريخ المقترح |
| 1 | متابعة مستمرة من قبل الأطراف الموقعة علي الاتفاقية | 2 | يتم بالتنسيق بين الاطراف المعنية |
| 2 | زيارة ميدانية لوفد منظمة NCA لمواقع المشروع | 1 | ديسمبر 2026 |
| 3 | تقييم نهائي مشترك بين الأطراف الموقعة علي الاتفاقية الفنية بما في ذلك المفوضية الاتحادية | 1 | بنهاية المشروع أو الاتفاقية الفنية وذلك في ديسمبر 2026م |
| 4 | تقييم مشترك بين المنظمة والوزارات ذات الصلة و المفوضية | 1 | 2027/1/28 |
| | | | مقترح جدول الزيارات الميدانية الدورية |
| | | | التاريخ المقترح لتقييم المشروع |
| | | | الجهات المشاركة : 1. خبير في مجال التقييم 2. الأطراف الموقعة 3. الوزارات ذات الصلة 5. المجتمعات المستهدفة |
| | | | جدول التقارير |
| | | | تعد المنظمة تقارير ربع سنوية عن أداء المشروع : (تسلم الى الوزارة او البرنامج القومي المعنى فى الاتفاقية الفنية , بنسخة الى المفوضية الولائية.) |
| | | | التقارير الخاصة: (يجوز للمفوضية الاتحادية او الولاية او الوزارة المعنية طلب تقارير خاصة عن المشروع) |
| | | | التقرير الختامي (يسلم لأطراف الإتفاقية والمفوضية الاتحادية) |
| | | | تقرير المراجعة المالية (المعتمد من مراجع قانوني) (يسلم لأطراف الإتفاقية والمفوضية الاتحادية) |
| | | | كل ثلاثة أشهر |
| | | | عند الطلب |
| | | | ديسمبر 2026 |
| | | | يناير 2027 |

المادة الخامسة : بناء القدرات و استمرارية المشروع

| أخرى | دعم مالي | اصول و معدات | تدريب | 1) المساهمة في بناء و رفع القدرات للمنظمات القاعدية أو المجتمعات المستفيدة |
|------|----------|--------------|-------|--|
| x | x | x | x | التفاصيل (الأنشطة المطلوبة لبناء ورفع القدرات) |
| | | | | <p>- يهدف المشروع الى تعزيز التنمية المجتمعية والمساهمة في تحقيق الامن الغذائي، وبناء قدرات المجتمعات للزراعة بالمفهوم التجاري وكيفية الادارة الجيدة للمزرعة.</p> <p>- ولكي يتم تحقيق نتائج المشروع أعلاه ستعمل المنظمة علي تنفيذ الأنشطة التالية:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ توزيع التقاوي علي صغار الزارعين وتزويدهم بالمعدات التقليدية المساعدة على تأسيس المحصول. ▪ تدريب المرشدين المحليين علي المتابعة الفاعلة للحقل ورفع التقارير والملاحظة الحقلية المستمرة للمحاصيل. ▪ تكوين مجموعات الادخار والتسليف على مستوى النساء الريفيات، وتدريبهم على كيفية الادخار والتسليف وسك الدفاتر. ▪ العمل على الدعم الابتدائي للمشروعات الصغيرة للنساء على مستوى المجتمعات. ▪ تأسيس والمساهمة في دعم المجتمعات اقتصاديا واجتماعيا (الدعم الاقتصادي الاجتماعي). ▪ اعتماد منهجية المشاركة المجتمعية- لتحديد الاوليات والمساهمة في تقديم الدعم لتحقيق تلك الخدمات المختارة بواسطة المجتمع. ▪ رفع مساهمة المجموعات الاقل مشاركة- من اجل تقويتها في عملية صنع القرار |
| | | | | <p>2) خطة استمرارية المشروع (أذكر الخطوات المطلوبة لاستمرارية المشروع)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. يتم تنفيذ المشروع بالتعاون مع الوزارة المعنية والسلطات المحلية والمستفيدين. 2. تقوم المنظمة بالتنسيق مع الجهات المختصة لتوفير الدعم اللازم لاستمرارية المشروع، ويتم تدريب المستفيدين بالمجتمعات المستهدفة وتأهيل مؤسساتهم المحلية لضمان استمرارية المشروع. 3. تقديم المساعدة الفنية اللازمة أثناء وبعد إنتهاء فترة المشروع للمحافظة علي الانشطة واستدامتها. |
| | | | | <p>3) خطة إنهاء المشروع (أذكر الخطوات المطلوبة لإنهاء المشروع)</p> <ul style="list-style-type: none"> • التأكد من تنفيذ جميع الأنشطة المقترحة بالمشروع حسب المعايير الفنية وبما يتوافق مع الخطوات المطلوبة لإستمرارية المشروع المذكورة في المادة الخامسة الفقرة (2) • مشاركة توصيات التقييم النهائي للمشروع مع الوزارات والجهات ذات الصلة والمجتمعات المستهدفة للإستفادة منها في تقويم مخرجات المشروع • توثيق علاقة الشراكة في إدارة مخرجات المشروع بين الوزارات والجهات ذات الصلة مع المجتمعات المستفيدة • المجتمعات المحلية المستهدفة ستكون علي اتصال دائم مع الإدارات الفنية والحكومة المحلية علي المستوي الولائي للتعاون في المستقبل |

المادة السادسة: أصول المشروع

| الحالة | القيمة | العدد | البيان | اصول المشروع |
|---|--------|-------|--------|-----------------------|
| | | | NA | المتحركات |
| | | | | |
| | | | | المولدات |
| | | | | |
| | | | | اجهزة الاتصالات |
| | | | | الكمبيوترات وملحقاتها |
| | | | NA | والمعدات المكتبية |
| | | | | معدات اخرى |
| <p>1. في حالة إنتهاء المشروع يتم التصرف في أصول المشروع وفق المادة(30) من قانون تنظيم العمل الطوعي و الانساني للعام 2006 و لوائحه الساريه.</p> <p>2. يشكل المفوض العام لجنة للقيام بإجراءات إنهاء المشروع والتصرف في الأصول</p> <p>3. لا يجوز التصرف في اصول المشروع إلا بعد موافقة المفوض العام.</p> | | | | |

المادة السابعة: الأطراف الموقعة

ممثّل المنظمة الوطنية

الإسم : نزار مجذوب محمد على

الوظيفة : مدير البرامج- النيل الابيض

التوقيع:

التاريخ :

الخاتم:

ممثّل الوزارة المعنية

الإسم : وصال الشيخ محمد فرح

الوظيفة : مدير عام وزارة الانتاج والموارد الاقتصادية

التوقيع:

التاريخ :

الخاتم:

إعتماد المفوض العام

الإسم :

التوقيع:

التاريخ :

الخاتم:

المفوضية الولائية

المفوض :

التوقيع:

التاريخ :

الخاتم: